Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **36 (1989)**

Heft 6

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Nouvelles affiches en papier 50 × 70 cm

Notre protection civile

Nos affiches en papier 50 × 70 cm sont très appréciées du public. Plusieurs séries ont été imprimées en 1980 pour la première fois, et entièrement révisées à partir de 1987. Jusqu'à présent, les séries remaniées suivantes ont paru:

- La vie dans l'abri/Das Leben im Schutzraum
- La protection civile dans la commune/Der Zivilschutz in der Gemeinde
- Le matériel de la protection civile/ Das Zivilschutzmaterial

Une nouvelle série, intitulée «Notre protection civile», complète dorénavant ces thèmes. Comprenant douze affiches, cette série passe en revue tous les aspects de la protection civile, à savoir la nécessité ce cette institution, ses moyens, l'obligation de servir, l'instruction, l'alarme, l'information au moyen des aide-mémoire, etc.
Comme les précédentes, cette série ne sera remise que sous la forme complète, avec ses douze affiches; il ne faut pas nécessairement les restituer. La série est rédigée dans nos trois langues nationales, chaque affiche n'étant dorénavant rédigée qu'en une seule langue. Grâce à cette simplification, les caractères de la légende et les images sont bien plus grands, si bien que l'affiche gagne en efficacité.

Prière d'envoyer les commandes *par écrit* au moyen du talon ci-contre à l'adresse suivante:

Office fédéral de la protection civile, service de l'information, 3003 Berne ▲

Nuovi manifesti 50 × 70 cm

La nostra protezione civile

I nostri manifesti 50 × 70 cm riscontrano un grosso successo. Nel 1980 ne furono stampate per la prima volta diverse serie. Dal 1987 stiamo preparando una nuova edizione di ogni serie. Finora sono già apparse nella nuova veste le serie seguenti:

- La vita nel rifugio/Das Leben im Schutzraum
- La protezione civile nel Comune/Der Zivilschutz in der Gemeinde
- Il materiale della protezione civile/ Das Zivilschutzmaterial

A queste si aggiunge ora la nuova serie «La nostra protezione civile». Questa serie di 12 manifesti rappresenta una carrellata attraverso l'intero spettro della protezione civile; tratta cioè la sua necessità, i mezzi, l'obbligo di prestare servizio nella protezione civile, la formazione, l'allarme, l'informazione tramite promemoria, ecc.
Anche questa nuova serie, come le altre, viene fornita unicamente come serie completa di 12 manifesti e non dev'essere ritornata. È redatta nelle 3 lingue ufficiali, benché ora ogni manifesto sia scritto in una sola lingua. In tal modo abbiamo potuto ingrandire sia la scritta esplicativa che l'immagine stessa, raggiungendo un effetto migliore.

Le ordinazioni vanno effettuate *per iscritto* mediante il talloncino alla pagina 52 e inviare a:

Ufficio federale della protezione civile, Servizio d'informazione, 3003 Berna. ▲

Feuchteschäden im Gebäude?

Wir haben die Lösung:
Sessa-Pretema, der Luftentfeuchter von Schweizer mit der perfekten Klimatechnik und dem neuen, modernen Design, hilft überall dort, wo Feuchtigkeit unerwünscht ist: er schützt verderbliche Lagergüter vor Schimmelpilz und Fäulnis (z.B. im Zivilschutzraum). Er verhindert Korrosion auch an hochempfindlichen technischen Anlagen. Er schont die Bausubstanz in feuchtgefährdeter Umgebung. Und er verhindert schädliches Schwitzwasser an Rohren (z.B. im Wasserwerk).
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Schweizer

Ernst Schweizer AG
Metallbau
8908 Hedingen
Telefon: 01 763 61 11

ZS
Ihr Angebot interessiert mich.
Bitte informieren Sie mich ausführlich über Ihre Luftenfeuchter
Tel.:
Firma:
Name:
Strasse:
PLZ/Ort:
Bitte einschicken an:
Ernst Schweizer AG
8908 Hedingen